



VELOREX

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И НАСТРОЙКЕ КОМПЛЕКТА VELOREX SIDECAR 562 JAWA 350 634-8

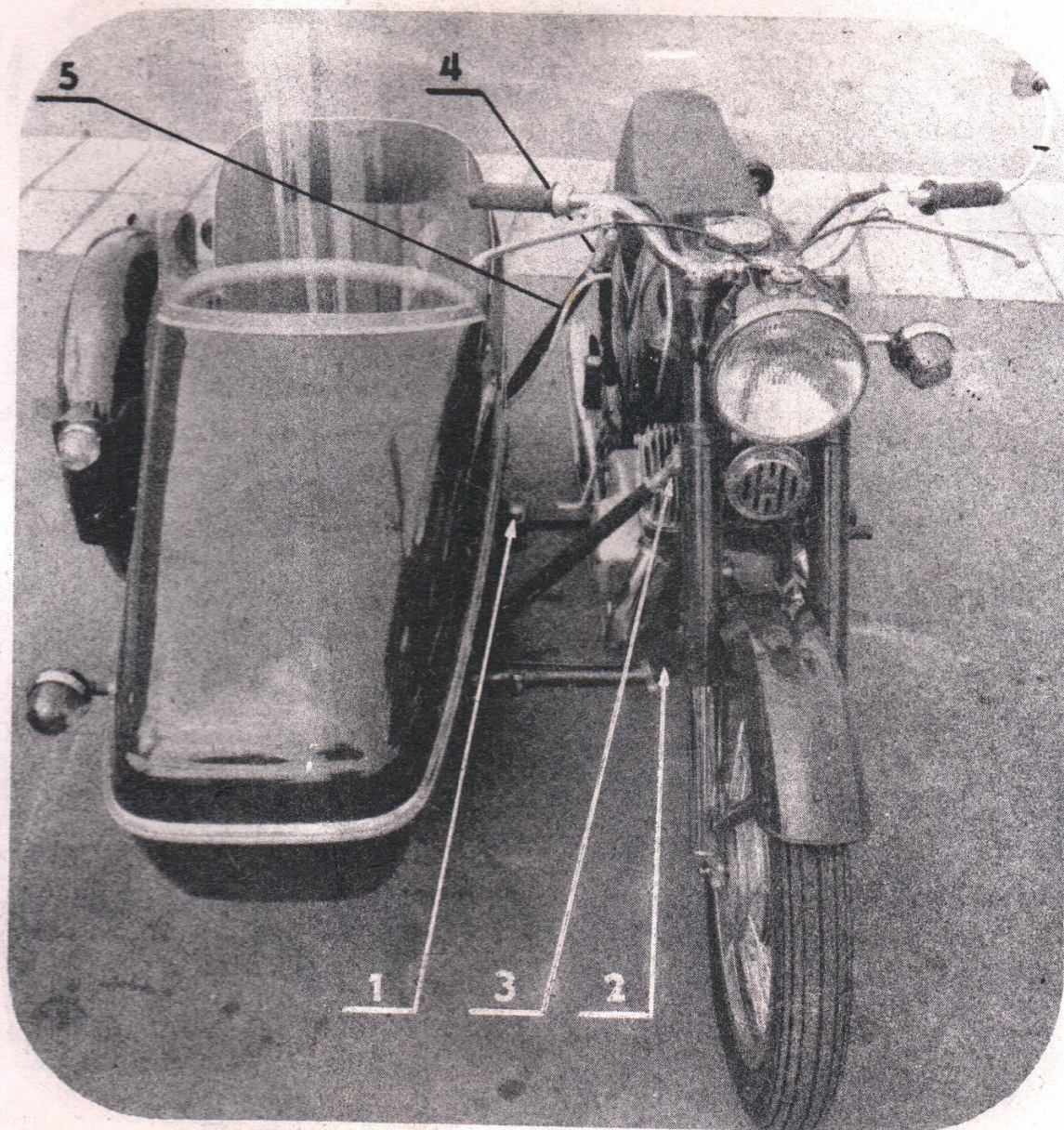


- 1** СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ЧАСТИ,
СПИСОК ПРИПАКОВАННЫХ
ЧАСТЕЙ
- 2** ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
- 3** КОЛЯСКА — ОПИСАНИЕ
- 4** МОНТАЖ КОЛЯСКИ К МОТО-
ЦИКЛУ
- 6** НАСТРОЙКА СХОДИМОСТИ
КОЛЕС И ОТКЛОНЕНИЯ
МОТОЦИКЛА
- 7** МОНТАЖ ЗАЩИТНОГО
ЩИТКА
- 8** МОНТАЖ ЭЛЕКТРОПРОВОД-
КИ
- 9** МОНТАЖ КРЕПЕЖНЫХ
ЧАСТЕЙ К РАМЕ КОЛЯСКИ
- 10** МОНТАЖ АМОРТИЗАТОРА
РУЛЕВОГО МЕХАНИЗМА

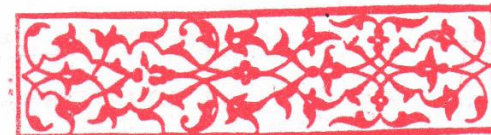
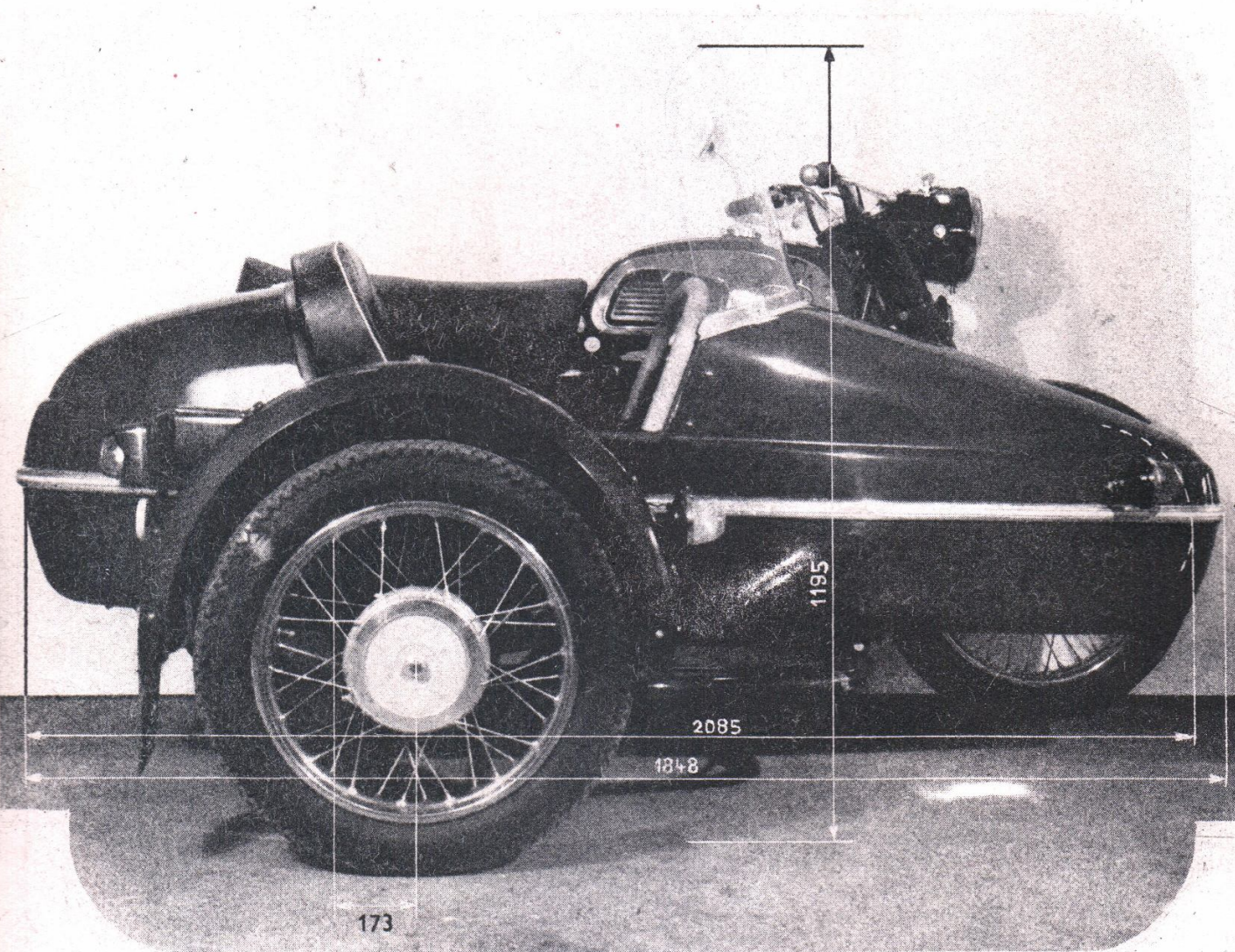
СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ЧАСТИ, СПИСОК ПРИПАКОВАННЫХ ЧАСТЕЙ

1

1. тяга в сборе (проходит через мотоцикл)
2. передний захват (прихвачен на держателе двигателя)
3. стойка передняя (прихвачена на раме под баком мотоцикла)
4. стойка задняя (прихвачена на держателе заднего амортизатора)
5. кабели электропроводки (выведены из коляски и подключены к электропроводке мотоцикла).



	штук
562 08 015 передний зажим свар.	1
562 08 020 крепление свар.	1
562 08 050 передняя стойка компл.	1
562 08 070 тяга компл.	1
562 08 080 стойка компл.	1
562 08 172 задняя стойка компл.	1
562 08 151 шпилька задняя	1
562 08 168 трубка фонаря	2
560 00 011 болт компл.	1
3 x 25 шплинт	9
4 x 32 шплинт	2
песок	1
амортизатор руля для 562	1



Длина агрегата (наружные крайние точки)	2085 мм
Ширина агрегата (наружные крайние точки)	1490 мм
Высота, включая ветровое стекло	1195 мм
Дорожный просвет коляски	200 мм
Ширина колеи колес мотоцикла и коляски	1050 мм
Сдвиг колеса коляски перед задним колесом мотоцикла	173 мм
Вес порожней коляски	кг
Максимальная нагрузка коляски	105 кг
Длина коляски	1848 мм
Ширина коляски	570 мм
Ширина входного отверстия	425 мм
Длина внутреннего пространства	1816 мм
Собственный вес коляски	65 кг
Наибольшая допустимая скорость агрегата	80 км/час



Боковая коляска - описание

Боковая коляска смонтирована из двух отдельных узлов - из рамы и кузова.

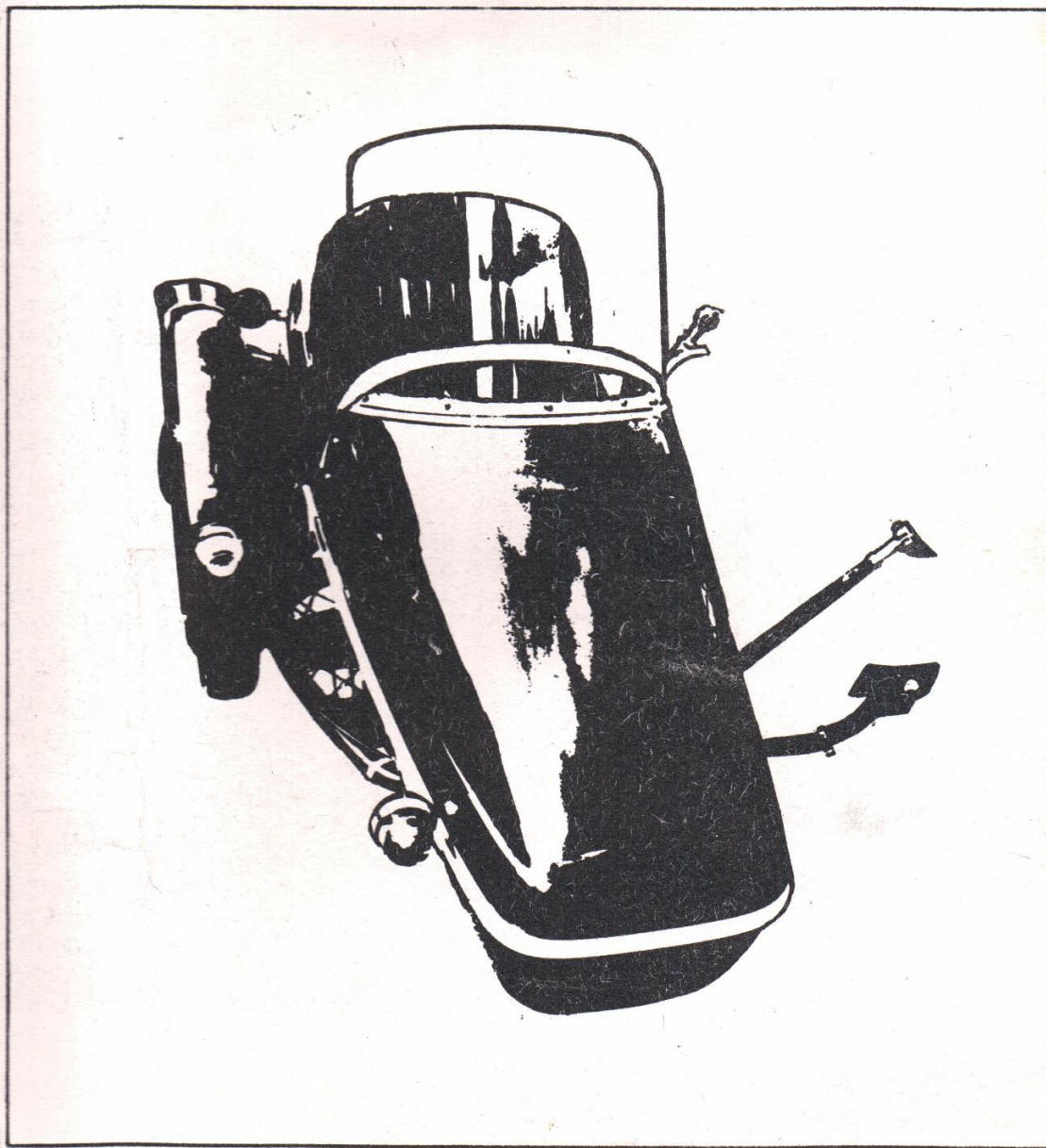
Рама сварена из стальных трубок, представляя несущую часть коляски, она снабжена элементами крепления и монтажа к мотоциклу, качающейся подвеской колеса с пружинящими элементами и навесной посадкой колеса, которое можно снимать, последнее оборудовано барабанным тормозом, управляемым водителем мотоцикла. Размер шин колеса 3,25 X 16.

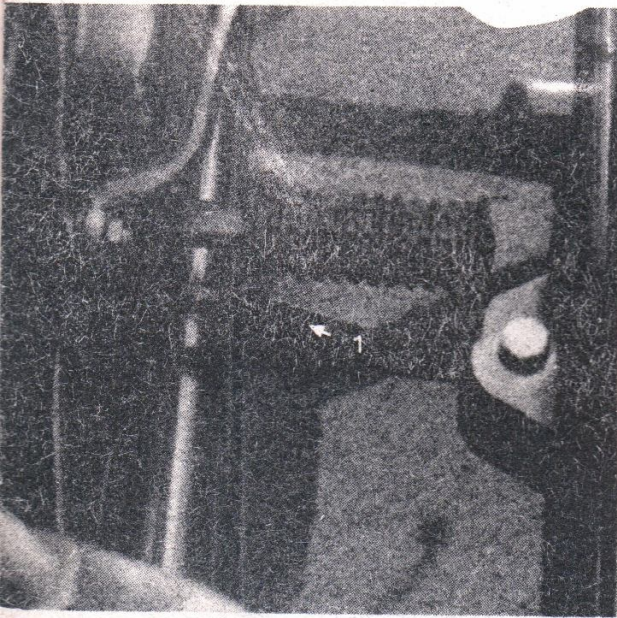
Поверхность рамы отделана эмалью за исключением винтовых элементов, покрытых твердым цинкованием.

Кузов изготовлен из политекса (слоистого полиэфирного стеклопластика) большой прочности и современной формы. В напрягаемых местах он усилен стальными листовыми профилями. Кузов коляски также покрыт эмалью, соответствующей окраске мотоцикла ЯВА. Внутри устроено сиденье из пористой резины, обшито искусственной кожей и снабжено съемной спинкой, которая одновременно закрывает багажник, последний можно запирать. Бока кузова в месте сиденья с обеих сторон заполнены. Перед сиденьем находится трубка-держатель, покрытая рифленным чехлом из ПВХ, а также впереди устанавливается ветровой прозрачный щит из уаплекса. Впереди внутри кузова сделан упор для ног. Сбоку кузова снаружи прикреплен брызговик с красным комбинированным фонарем взади (стой-сигнал и хвостовой фонарь) и с белым контурным фонарем впереди. Впереди и взади на боках кузова установлены мигающие указатели поворота.

Кузов по всей окружности украшен дюралевой декоративной планкой с вставленной лентой из ПВХ, которая кончается по обеим сторонам у брызговика. Над данной планкой за передним мигающим указателем поворота нанесена марка изделия - ВЕЛОРЕКС 562.

На раму кузов установлен впереди при помощи резиновых пружин, отличающихся стойкостью к скручиванию, а взади на резиновых блоках, позволяющих качаться во всех направлениях.





Так как коляска сконструирована как правосторонняя поставить ее с правой стороны мотоцикла, установленного на подставку.

Монтаж начинается с соединения тяги 1 с мотоциклом. Тягу 1, являющуюся составной частью коляски, с которым она соединена эластичной втулкой, продеть через трубку под осью задней маятниковой вилки на левую сторону мотоцикла, где на выделяющийся конец резьбы поставить ступенчатую шайбу и ввинтить гайку М 16 (не затягивать).

В том случае, когда продеванию тяги мешает край глушителя выхлопа, необходимо глушитель ослабить, оттянуть вниз, тягу вставить и глушитель вернуть в исходное положение, как следует подтянув его (рис. 1).

Потом нужно приступить к креплению передней стойки 2 (рис. 2). Сначала ослабить оба болта М 8 на сжимной трубке на раме коляски (у кузова), в результате чего высвободится подвесная часть. Вывернуть четыре гайки М 8 из держателя двигателя, снять их и с шайбами, а на открытые болты надеть фланец с подвесом стойки, шайбы и гайки поставить на свое место и прочно подтянуть. Болты на сжимной трубке пока что затягиваются только слегка.

Стойка передняя 3 (рис. 3) прикреплена к мотоциклу специальной державкой. Державку снять, разъединить болты С (М 8) (см. рисунок), обе части В, Н установить через вилку рамы так, что подвесная проушина Н с одной стороны зажима окажется внутри рамы под баком по направлению к коляске. Углубление в зажимных частях приляжет на приваренную поперечину рамы. Болты М 8 поставить опять на свое место и тщательно подтянуть гайку на них. Подвесную проушину Н оставить свободно поворотной, и регулировочной вилкой Е стойки А не прикрепляйте к проушине державки.

Заднюю стойку 4 (рис. 4) монтируйте так, что подвесная проушина Н продевается через короткую трубку в пространство под сиденьем мотоцикла, а из него на выделяющуюся резьбу М 16 надеть ступенчатую шайбу (ступенями в трубку) и закрепить корончатой гайкой, но не затягивать. У регулировочной вилки Е как и в случае передней стойки, не надевайте и не используйте пока болт F и гайку G.

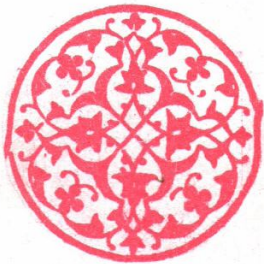
На этом заканчивается предварительный монтаж и мотоцикл осторожно можно снять с подставки.

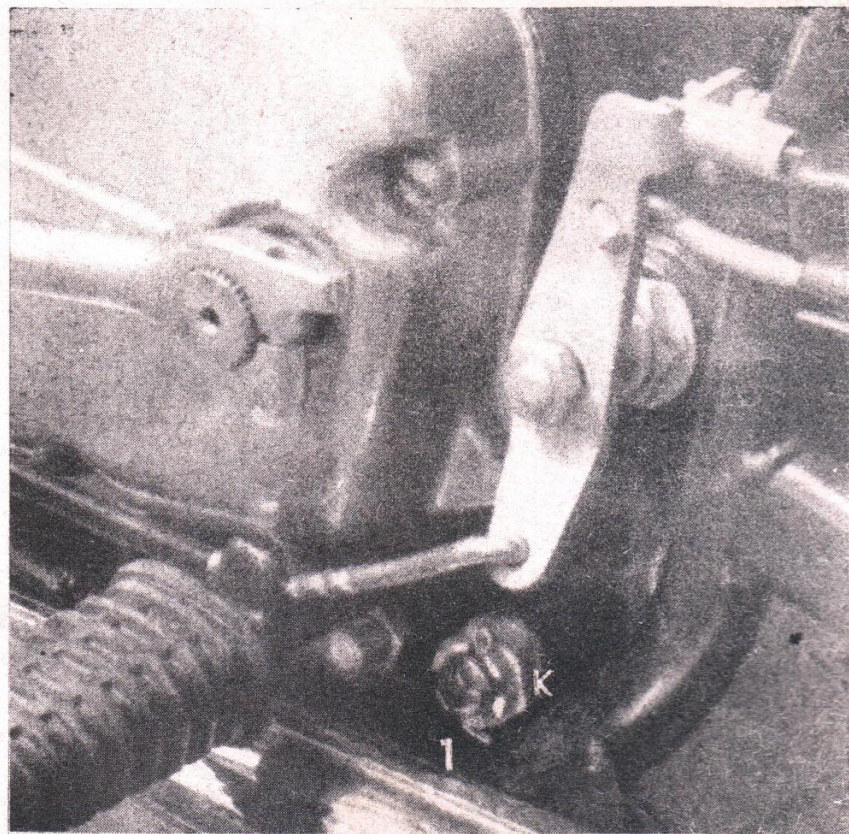
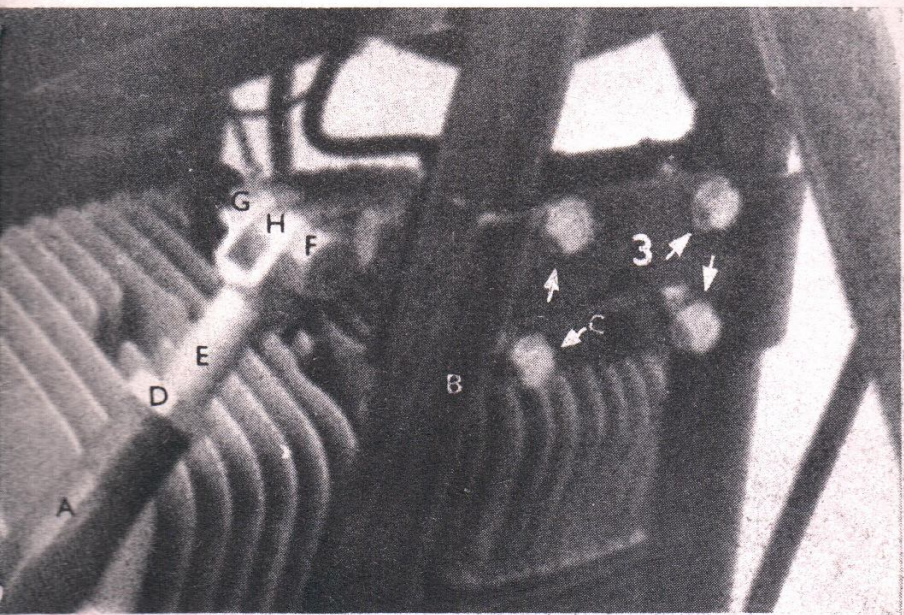
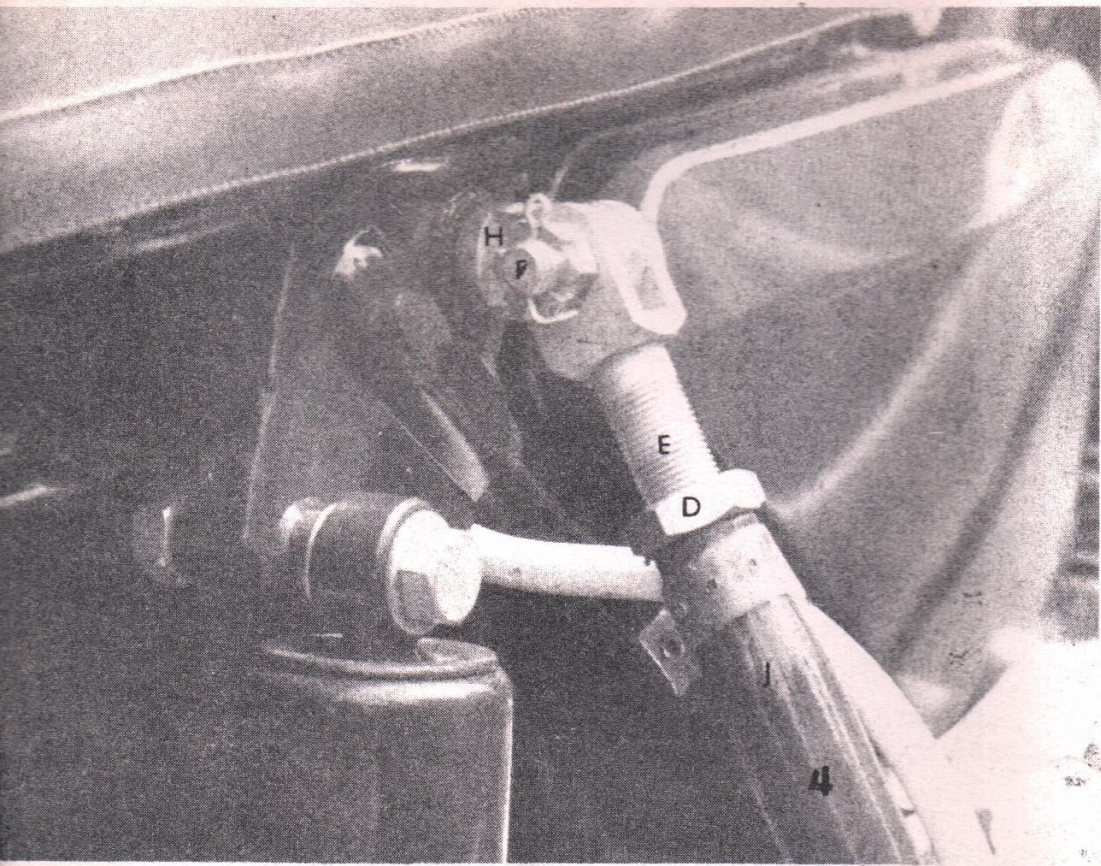
Для окончательного затягивания соединительных элементов агрегата и завершения монтажа необходимо отрегулировать углы установки колес, то есть отрегулировать сходжение колес агрегата и отклонение мотоцикла от коляски.

Гибкий трос колеса коляски сначала вдевается в нижнее отверстие тормозного рычажка заднего колеса мотоцикла крючковым концом. На левой ступеньке находится опора гибкого троса. В вырез упора вставить трос, а конец троса снова всунуть в углубление (рис. 5).

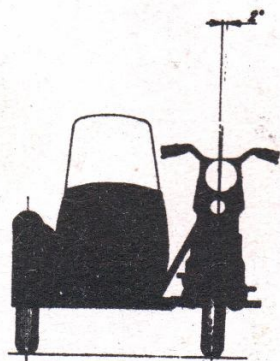
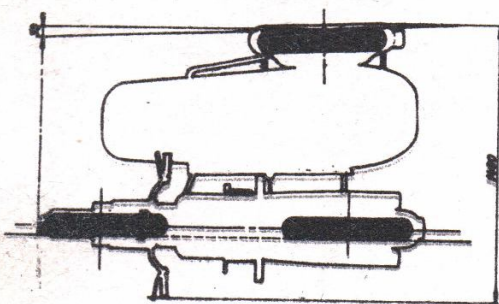
Гибкий трос продеть под двигателем и прихватить спортивной лентой к трубке передней стойки.

На крышке колеса гибкий трос вставить в вырез опоры, конец троса с резьбой продеть через наконечник рычага и отрегулировать концевой гайкой.





I. IV. II.
III. V.



Агрегат следует поставить на ровную в горизонтальном отношении поверхность размером около $2,5 \times 2$ м. Для регулировки используйте две ровные планки длиной около 2,5 м.

Планки приложить:

- у мотоцикла к обоим колесам (планка должна находиться приблизительно в 15 см над поверхностью) так, чтобы касалась обеих шин, это значит, или полностью в четырех точках, или по всей боковине шины, в результате чего определяется след мотоцикла в его продольной оси,
- у коляски к колесу так, чтобы планка прилегала в двух точках или по всей боковине.

Обе планки должны бы занять параллельное положение. Регулирование заключается в том, что планка, приложенная к колесу коляски, должна занять положение согласно рис. VI, это значит, что на уровне переднего колеса мотоцикла должна приблизиться к нему на 30 мм. Для данной наладки снова ослабить болты М 8 на зажимной трубке рамы, и обе трубки (зажимную и прихвата) задвигаем или выдвигаем по потребности (рис. II). Установив данное положение (30 мм) болты М 8 снова подтянуть.

Мотоцикл, соединенный с коляской тягой 1 и передней стойкой 2, поставить в положение, в котором вертикальная ось мотоцикла с перпендикуляром к основе будут заключать угол 2° в направлении от коляски. Ослабить стопорные гайки М 18 (D) на обеих стойках. При помощи регулировочных вилок Е, ввинчивая или вывинчивая их, найдете наиболее подходящее положение для соосности отверстий в вилках Е и в подвесных проушинах Н (рис. III, IV). Данную регулировку выполняйте также при помощи прямой планки.

Получив предусмотренное положение, продеть в проушины вилок болты F (М 12), которые закрепляются корончатыми гайками G, проверяется угол отклонения и горизонтальность рамы коляски, после чего корончатые гайки G подтягиваются и фиксируются шплинтами. На подвесной проушине Н держателя передней стойки А подтянуть корончатую гайку М 16 и также зафиксировать шплинтом. Таким же образом подтягивается подвесная проушина Н задней стойки J в пространстве под седлом мотоцикла, фиксируется шплинтом. Подтянуть стопорные гайки D (М 18) на обеих стойках. Последней подтягивается гайка К (М 16) тяги 1 (рис. V) и закрепляется шплинтом.

На этом заканчивается монтаж коляски на мотоцикл.

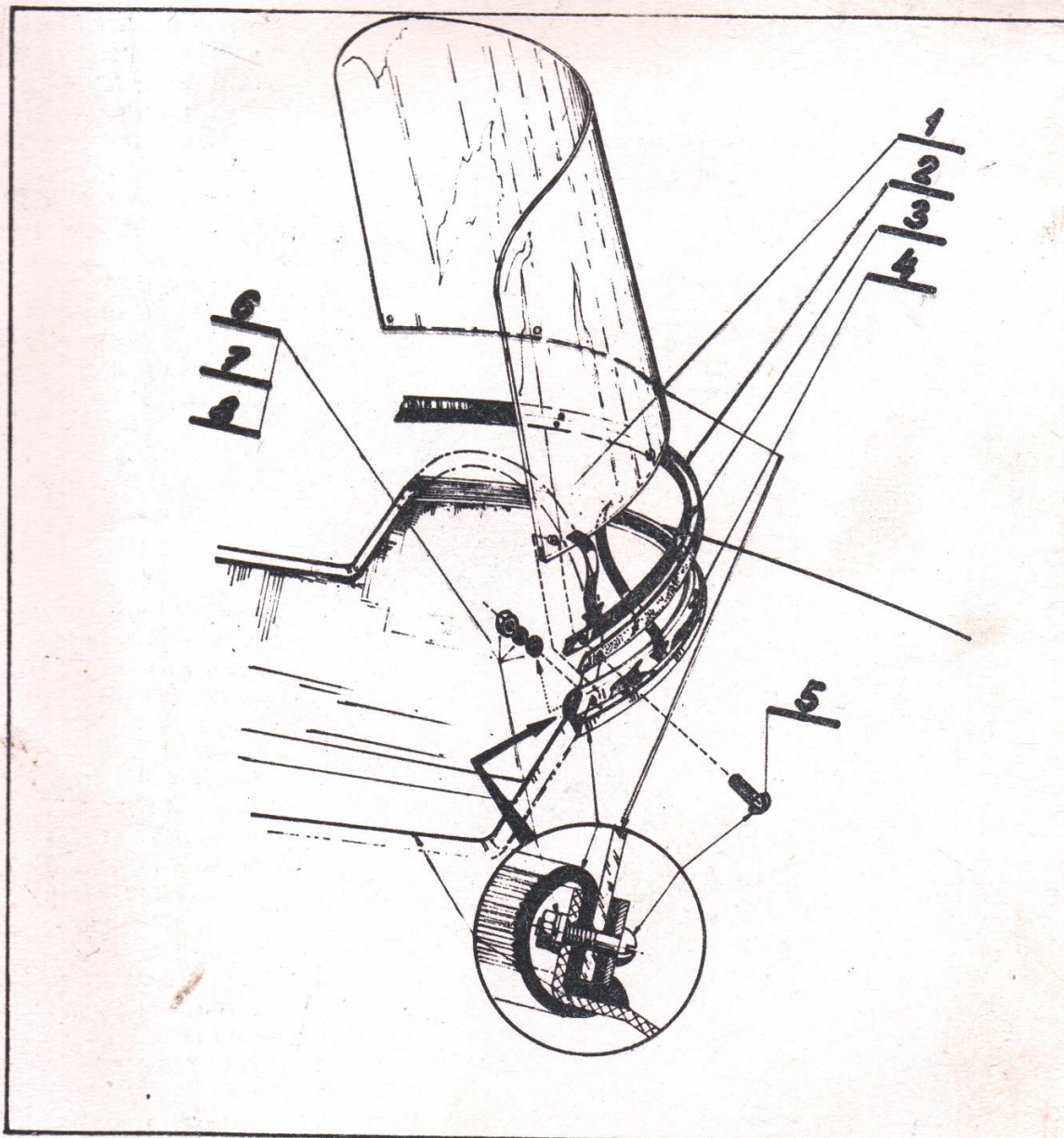
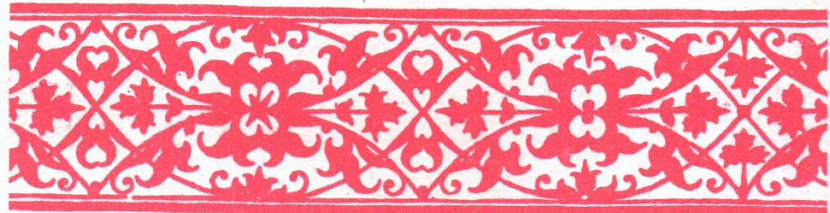
Ветровой щит может быть установлен или до, или после монтажа коляски на мотоцикл. В качестве основы пользуйтесь рисунком VIII.

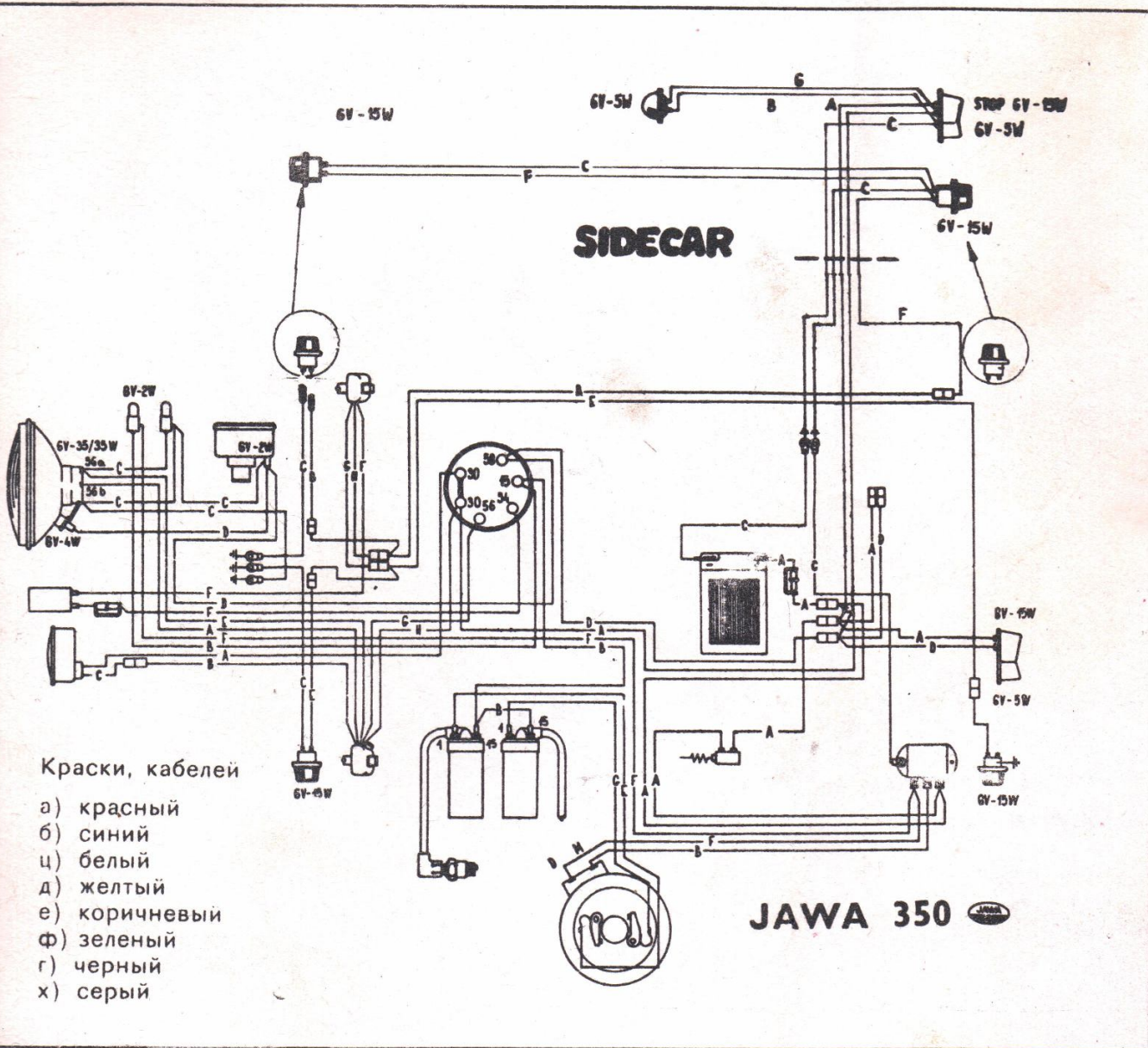
Ветровой щит (стекло) крепится перед держателем на окантовку кузова. Посадка эластичная, это значит, что щит из умалекса 1 заключается между резиновой лентой 3 и уплотнительным профилем ПВХ 4, который надет на окантовку.

В общем он стягивается пятью болтами М 4 × 20 (5) с шайбами и гайками 6, 7, 8, а именно между дюралевой лентой 2 и указанной окантовкой.

Гайки болта после монтажа прикрыты задней частью ПВХ уплотнения, которое при монтаже нужно приподнять.

Затягивайте до более сильного пружинящего сопротивления — но не в тугую!





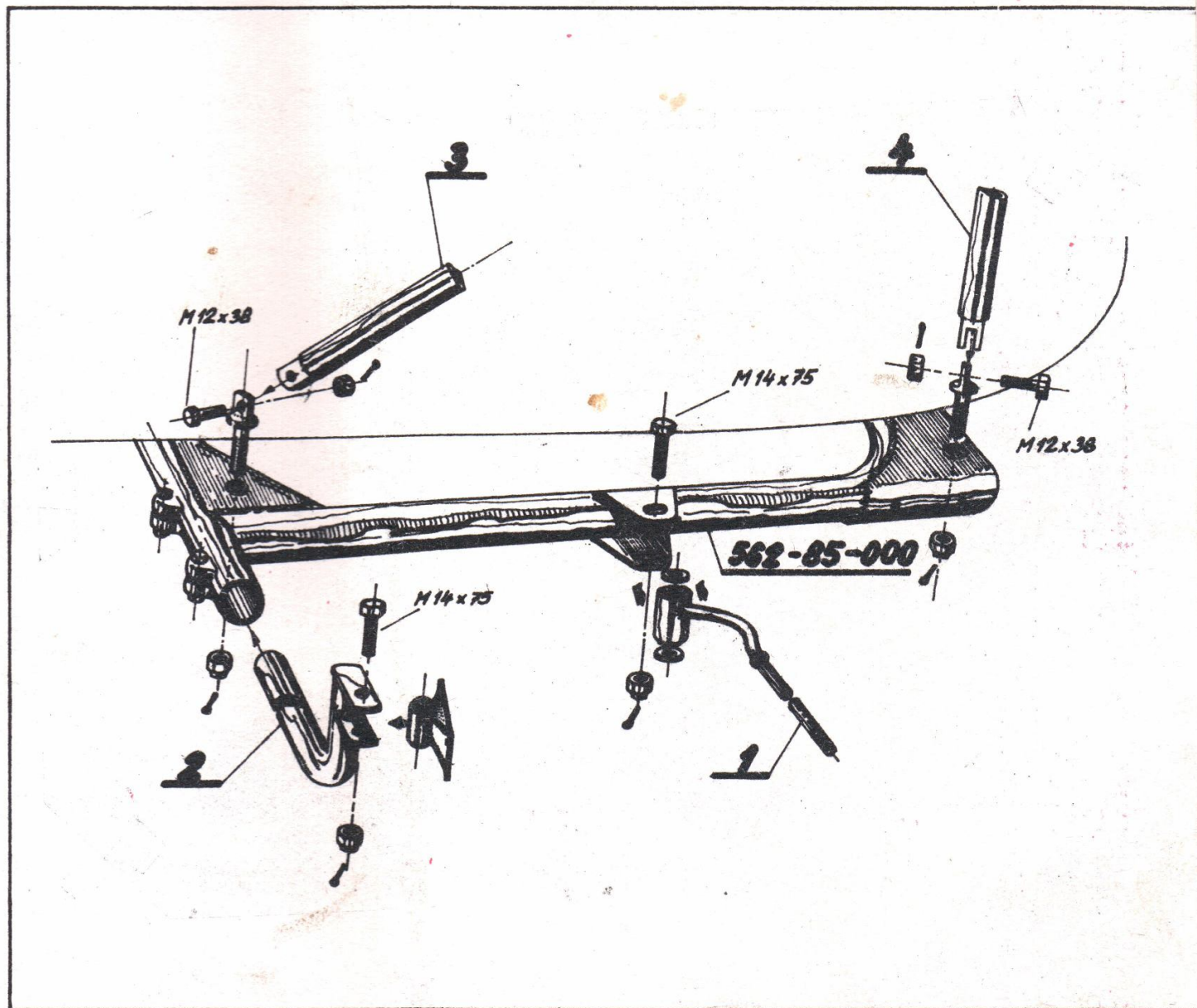
Пучок проводов в защитной оболочке продеть, как показано на рис. VI, в подседельное пространство к аккумуляторной батарее и к электрораспределителю мотоцикла.

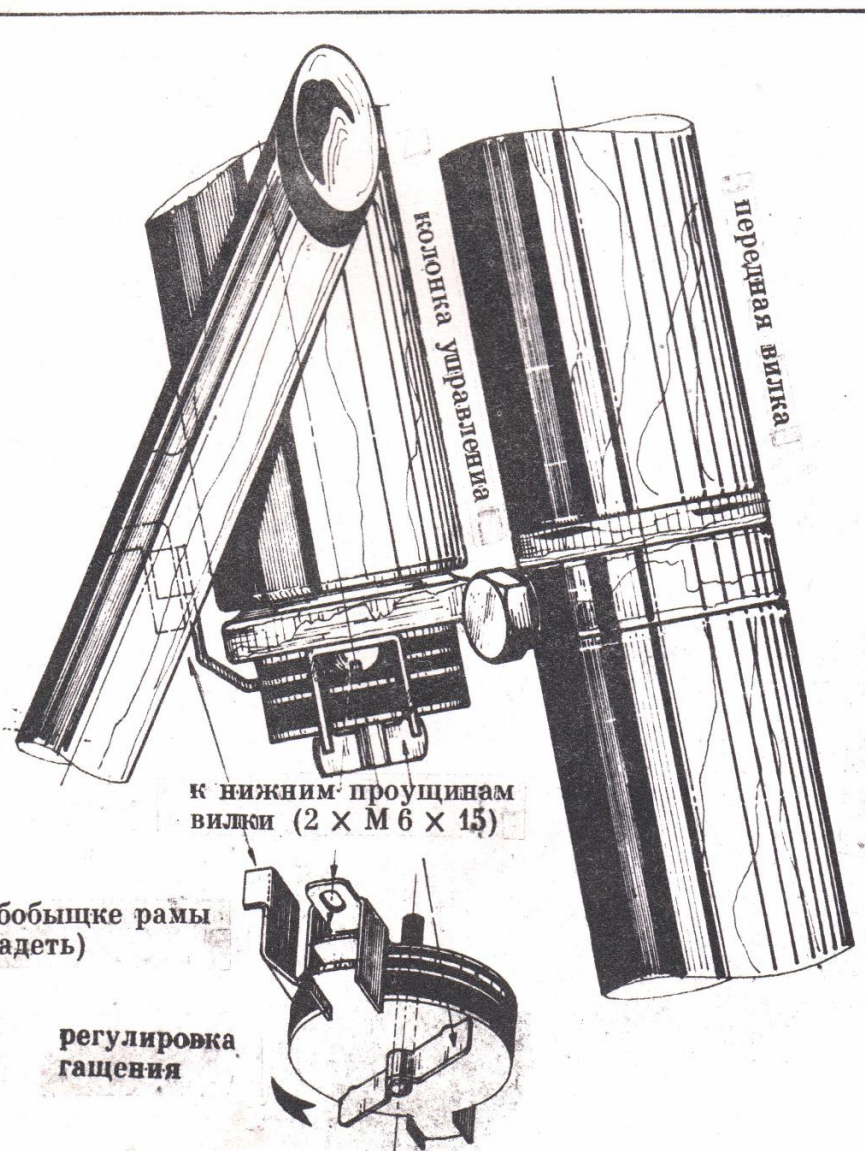
Согласно схеме подсоедините оба белых провода (земля-корпус к заземлительному болту (отрицат. полюс аккумулятора) на раме мотоцикла. В результате этого окажутся все электроприборы коляски с заземлением. Зеленый провод подсоединить к синему в электрическом распределителе мотоцикла при помощи коннектора, в результате чего замыкается цепь блинкеров. Красный провод подсоедините также при помощи коннектора к красному в мотоцикле и тем самым замкнете цепь тормозного света (стоп-сигнала). Черный провод соедините упомянутым способом с желтым в мотоцикле, при этом замыкается цепь концевого и габаритного освещения.

Подсоединив электрические провода обеих систем, наденьте на соединения изоляционные трубки.



Втулку тяги 1 включая ограничительные прокладки движением вверх (см. рис.) надеть на приваренную к раме вилку. Болт М 14 X 75 продеть вилкой и втулкой с прокладками и снизу навинтить корончатую гайку, жестко подтянуть и закрепить шплинтом. В передний прихват 2 вмонтировать подвес с фланцем (по предварит. монтажу да или нет), подобным образом как втулку тяги в вилку, при помощи болта М 14 X 75 и корончатой гайки, которую надо жестко подтянуть и закрепить. Весь прихват 2 надеть в сжимную трубку рамы и закрепить подтяжку 2-х болтов М 8. Размер надевания пока не определен, будет измеряться при окончательном монтаже. Стойки 3 и 4 прикрепить по рисунку и в зависимости от степени предварительного монтажа от завода-изготовителя. В каждом случае окончательная сборка обоих подвесов в раме будет состоять из подвесных проушин и в них закрепленных стоек, что снизу рамы надо жестко подтянуть гайками и закрепить. Перед подтяжкой проушины следует направить приibl. в углу 30° к поперечной оси по направлению к вилке тяги 1. Нижнюю вилку стоек надеть на проушины и соединить болтами М 12 X 38 с гайками, которые надо жестко подтянуть и также закрепить.





Амортизатор управления монтируется на нижнюю поверхность нижних проушин передней вилки мотоцикла. В два отверстия с резьбой М 6 рядом с выходом колонки рулевого управления крепится держатель амортизатора при помощи двух болтов М 6 × 15. Средняя резьба амортизатора с барашковым рычажком ослабляется так, чтобы через болты можно было продеть. Реактивный член амортизатора (профиль U) надевается на упор управления (бобышка наваренная на раме). Барашковым рычажком амортизатор регулируется до необходимого глушения.

Барашковый рычажок затягивается только рукой.



Размеры с для использованных ключей

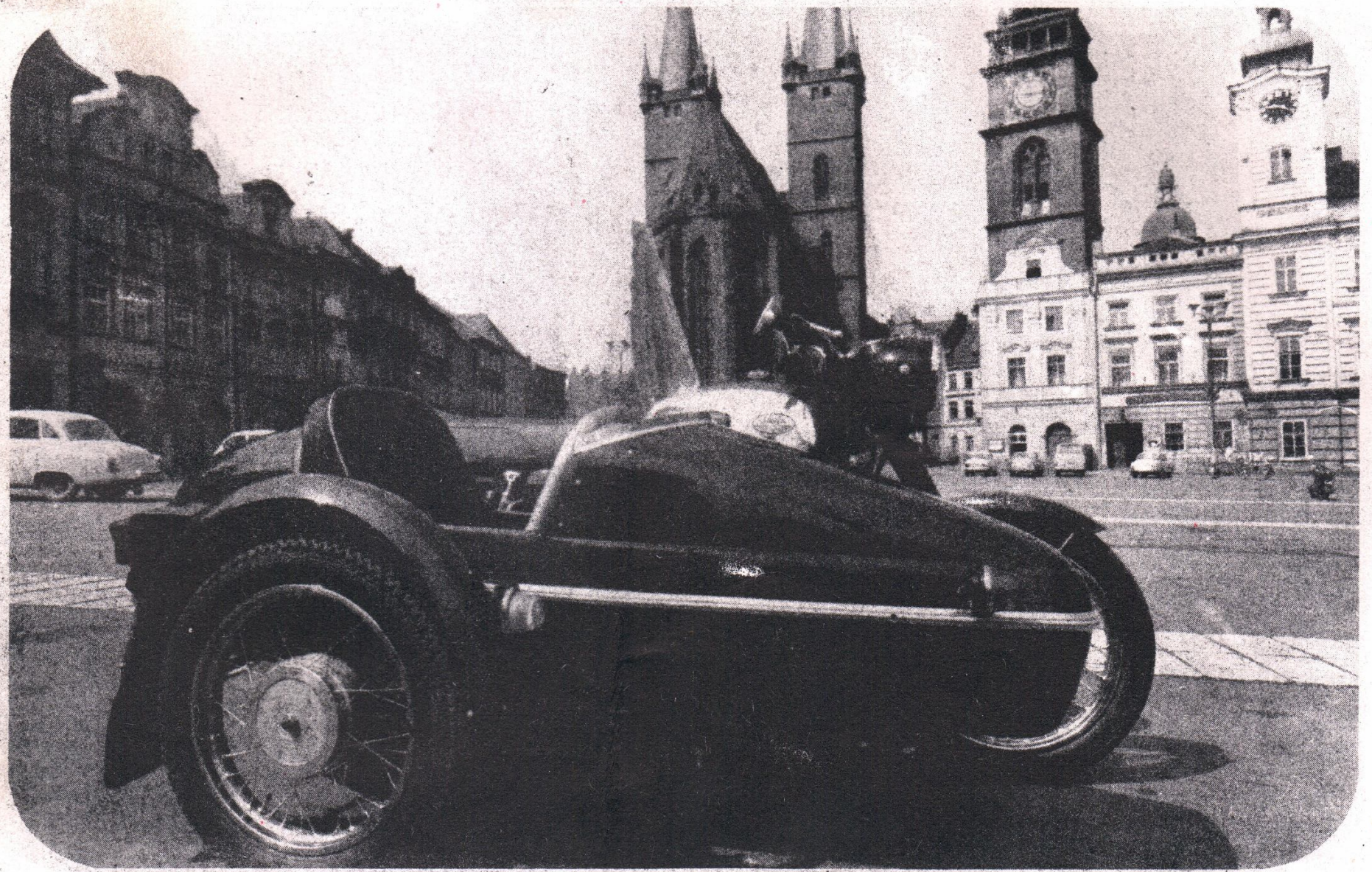
- S 7 (монтаж ветрового щита)
- S 14 (болты держателя двигателя, болты держателя передней стойки, болты зажимной трубки рамы)
- S 19 (поперечные болты в вилках и проушинах)
- S 22 (корончатые гайки подвесных проушин)
- S 24 (гайки тяги)
- S 27 (стопорные гайки стоек)

Дополнение

Боковая коляска ВЕЛОРЕКС типа 562 предназначена только для мотоциклов ЯВА 350 типа 634, которые приспособлены для них точками крепления.

Помимо указанных мест крепления мотоцикл для боковой коляски должен иметь: небольшую цепочную звездочку с 15 зубьями (573-22-039), привод тахометра в двигателе с 14 зубьями (623-22-040), усиленные пружины передней вилки \varnothing струны 5,3 (353-41-145).

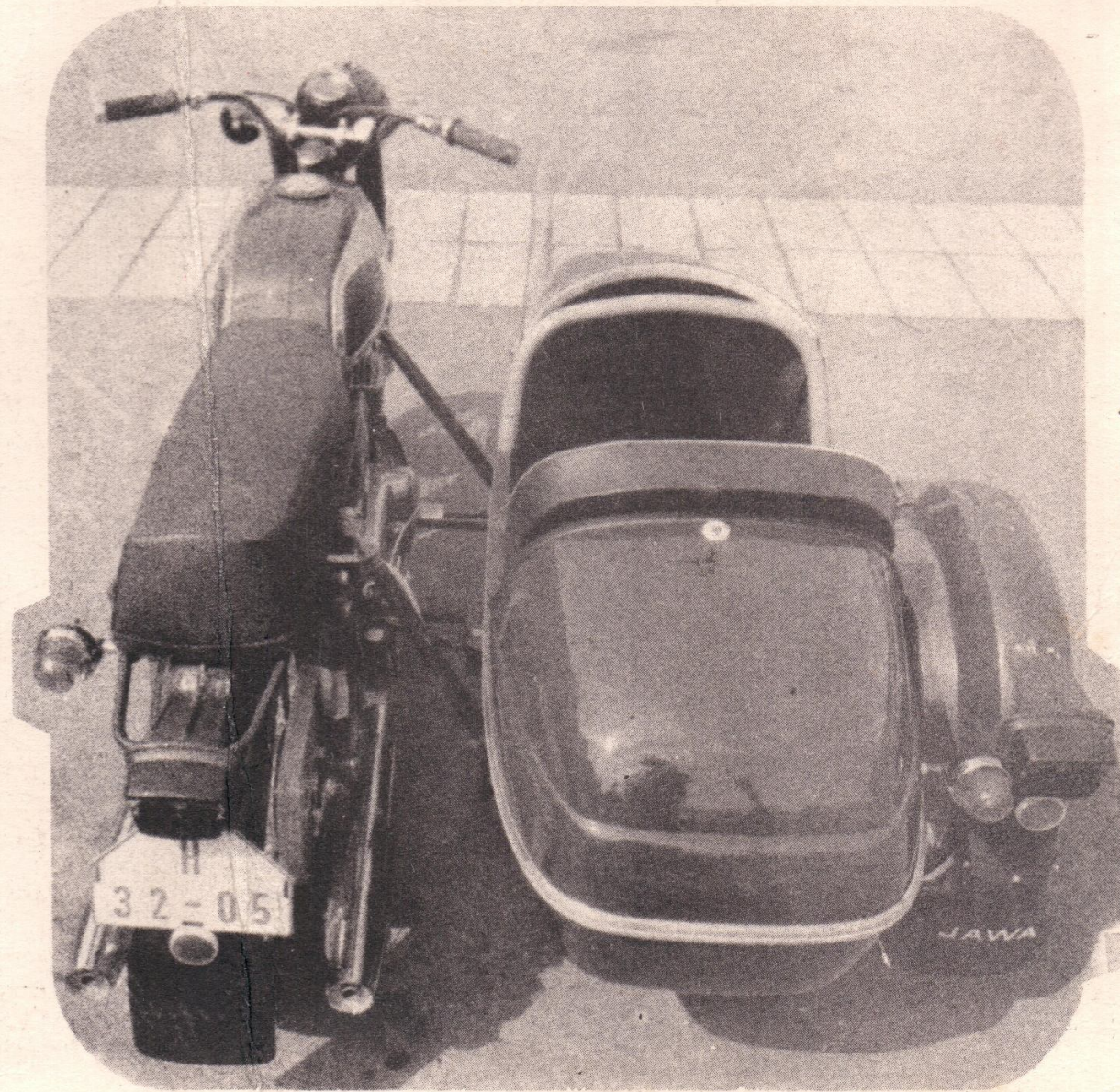
Обо кооперирующих предприятия — промкооператив ВЕЛОРЕКС и национальное предприятие ЯВА — приложили все силы к тому, чтобы их изделиями в данном сочетании, которые прошли длительную и специальную проверку, были довольны все покупатели и желают Вам множество приятных поездок.





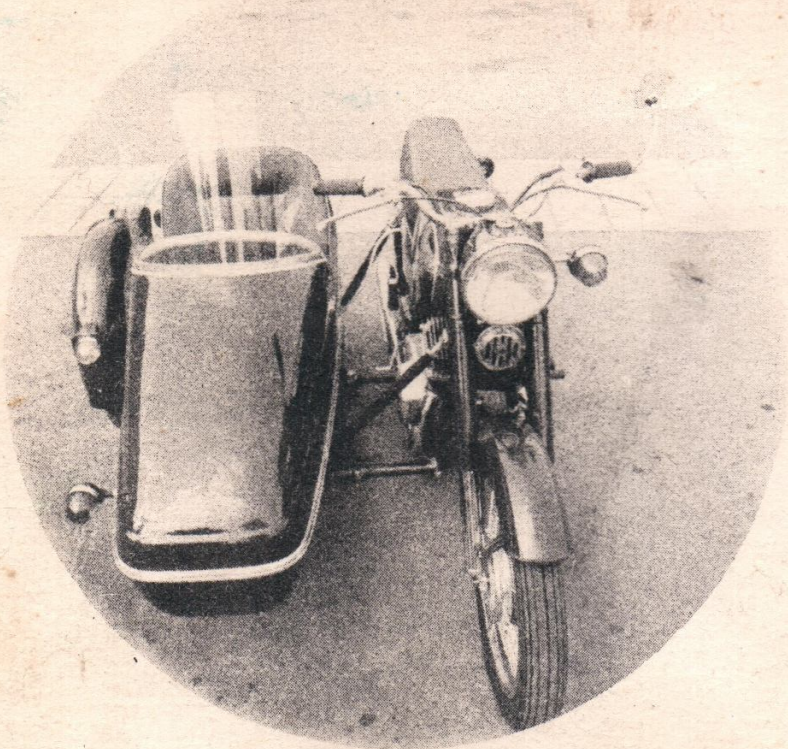
JAWA
národní podnik
Týnec nad Sázavou

VELOREX
výrobní družstvo
Fučíkovo náměstí 1493
Hradec Králové



Velorex

N^o 178937



Grafická úprava: Hájek

Tisk PP HK-Z-10-82

Foto: VELOREX